

CENT MOTS POUR LA NEIGE

Monologue pour une jeune fille

Texte : Tatty Hennessy

Traduction de l'anglais et mise en scène : Agnès Yobrégat

Création : 2023



Dossier pédagogique

CENT MOTS POUR LA NEIGE

L'histoire

Le père de Rory était explorateur...

Enfin... Littéralement, il était prof de géo. Et au lycée de sa fille, en plus ! La honte ! Mais, au fond de lui, c'était Bear Grylls !

Alors, quand il meurt subitement, suite à un accident, Rory sait qu'il a besoin de son aide pour accomplir une dernière expédition.

Avec une boussole en plastique et les cendres de son père bien calées dans son sac à dos, l'adolescente de quinze ans se lance dans un voyage épique sur les traces des explorateurs légendaires que son père admirait, avec une seule idée en tête : atteindre le Pôle Nord !

Cent mots pour la neige...

L'histoire parle de deuil et d'ours polaires, d'adolescence et de changement climatique, d'explorateurs et d'un monde perpétuellement en train de se transformer.

Kilomètres après kilomètres, au gré des rencontres, confrontée à des territoires inconnus et hostiles mais emprunts d'une beauté à couper le souffle, Rory va... quoi ?... Grandir ?...

Bien sûr. L'innocence de l'enfance va céder la place à une certaine maturité.

Mais elle va surtout devenir.

Et, pour commencer, devenir celle qui a pris les cendres de son père et est partie, toute seule, vers le Pôle Nord. Et ça, ce n'est pas un truc que font habituellement les ados dont le père est prof de géo. À leur lycée !

Et puis, surtout, au milieu d'un territoire glacé, perpétuellement en train de geler, de dégeler et de se reformer, elle va réaliser qu'elle-même fait partie de ce mouvement immuable : elle-même est en train de devenir.

Quoi ? Qui ?...

Personne ne peut le dire encore, et surtout pas elle. Mais, comme le disait toujours Papa :

"ON LE SAURA QUAND ON Y SERA"

MÉDIATION CULTURELLE

Collège - Classes de 4ème et de 3ème



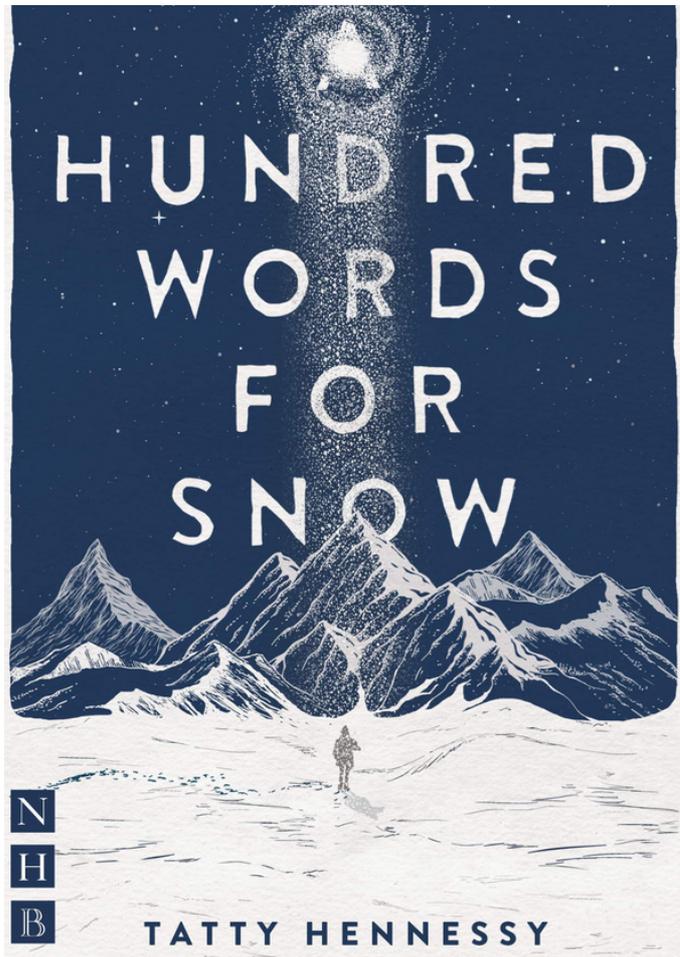
Les Petits Papiers souhaitent provoquer la rencontre entre l'équipe artistique de sa nouvelle création : "**Cent mots pour la neige**" et des collégiens, public adolescent auquel cette pièce de Tatty Hennessy s'adresse directement.

Pour les Petits Papiers, il est indispensable que cette nouvelle création se confronte aux retours d'un public adolescent de manière à, d'une part, créer un dialogue enrichissant pour la compagnie et, d'autre part, permettre aux élèves de s'impliquer directement et effectivement dans un processus de médiation culturelle en lien avec une création.

Ce dialogue à nouer s'articule autour de plusieurs axes et a pour objectif la production par les élèves d'une carte grandeur nature se basant sur l'épopée à la fois concrète et émotionnelle du personnage de la pièce, mais qui, au final, sera la carte grandeur nature de leur épopée personnelle.

LA DÉCOUVERTE D'UNE ŒUVRE

Médiation et sensibilisation autour d'un texte



La proposition artistique qui est faite aux collèves débutera par un indispensable travail de médiation et de sensibilisation autour du texte de Tatty Hennessy.

L'objectif étant de permettre aux élèves de se familiariser à la fois avec un style d'écriture très direct, caractéristique du théâtre anglo-saxon, et de s'appropriier concrètement l'histoire de Rory en créant des ponts entre sa manière de s'exprimer et la leur.

Une histoire de mots...

Tout commence avec un titre :

"Cent mots pour la neige"...

Un titre qui annonce la couleur dès le début : il va s'agir de dire, de parler et pour cela de choisir soigneusement les mots employés, parce que ces mots-là ne sont pas anodins. Ils véhiculent bien plus que des informations permettant de communiquer et de se faire comprendre. Ils racontent une histoire en plongeant au cœur de l'intime et prennent à contre-pied une idée parfois bien établie qui veut que les adolescents ne disent rien, ne racontent rien...

"Cent mots pour la neige" est une traduction inédite de **"A hundred words for snow"**.

Une traduction qui évolue et s'enrichit au fur et à mesure du travail de création et des rencontres avec le public adolescent.

Dans cette pièce, une adolescente de quinze ans s'adresse directement au public.

Le choix des mots, de la syntaxe et du rythme des phrases ne peut que s'enrichir des retours des élèves.

Notamment en ce qui concerne :

- . Le discours direct
- . L'humour et l'impertinence permanents du personnage, en dépit de sa situation.

Ce travail de médiation et de sensibilisation sur la traduction est une porte d'entrée dans l'univers et l'histoire de Rory. Le but étant pour les élèves, tout en suivant le processus de création, de s'approprier concrètement cette histoire en glissant petit à petit dans les thèmes abordés par la pièce.

S'APPROPRIER UN PROPOS ARTISTIQUE

Accompagner les élèves dans la réflexion

L'objectif est de donner des clefs de lecture de la pièce aux élèves.

Pour ce faire, une deuxième étape de sensibilisation concernera les thèmes abordés par la pièce et la manière dont ils sont évoqués.

Il va s'agir, à ce stade des interventions, d'accompagner les élèves dans la réflexion ; les élèves discutant et débattant librement de ce qui les a questionnés.

À cette occasion, des extraits précis de la pièce seront rappelés aux élèves et analysés.

Il s'agira, pour les intervenants, d'être "tuteurs de parole" ; de donner la parole dans un climat d'écoute empathique où les affects pourront s'exprimer tout en étant encadrés.

Prendre sa place dans le monde...

Rory vient de perdre son père...

L'adolescence est une période de deuils multiples. Si la confrontation aux pertes de l'enfance fait partie du processus lié à cette période de la vie, la mort d'un proche est une épreuve de perte bien particulière.

Et c'est dans ce contexte bien particulier que Rory livre son histoire... Sans tour ni détour parce que les tours et les détours, c'est parfait quand on a du temps. Rory a quinze ans et pour elle, il y a urgence. Elle veut tout et tout de suite et avec une telle conviction qu'elle nous entraîne avec elle dans un road-movie théâtral en direction du Pôle Nord.

Rory parle, certes, mais la force de l'écriture de Tatty Hennessy réside également dans tout ce que l'adolescente ne dit pas par pudeur, à cause du chagrin, ou tout simplement parce que ce ne sont pas nos affaires.

Son aventure est aussi un voyage symbolique, un parcours de deuil avant tout intérieur. Sans en avoir vraiment conscience, elle s'engage sur un chemin qui va lui permettre de se construire elle-même et de prendre sa place dans le monde.

En se plaçant du point de vue de son personnage adolescent, la pièce aborde, parfois sans détour, différentes thématiques :

- l'émancipation et la contestation de l'autorité.
- l'affirmation de soi.
- l'amour.
- la féminité.
- le deuil...

Des questions qui, bien évidemment, se confrontent au point de vue des adultes.

MISE EN SITUATION DE CRÉATION

Un atelier conçu comme une expédition



Rory, l'héroïne de "**Cent mots pour la neige**", se lance à corps perdu dans une véritable expédition.

À partir de cette pièce, construite comme un road-movie théâtral, il va s'agir pour les élèves, en parallèle du parcours de Rory, de construire leur propre parcours, réel ou rêvé...

Un atelier conçu comme une expédition...

De manière métaphorique, le voyage de l'adolescente fait écho à celui que tout un chacun emprunte après avoir perdu un être cher. Le deuil précipite celui qui le vit dans un territoire inhospitalier, auquel nous ne sommes pas préparés, et dans lequel nous naviguons, tant bien que mal.

Rory aussi navigue à vue. Entre les réflexions de voyage d'une adolescente qui se retrouve loin de chez elle pour la première fois et une perception plus profonde des choses dont elle prend peu à peu conscience... Plus elle s'approche du Nord, plus elle plonge au plus profond de ses émotions.

De la même manière, les élèves chemineront physiquement et émotionnellement par étapes.

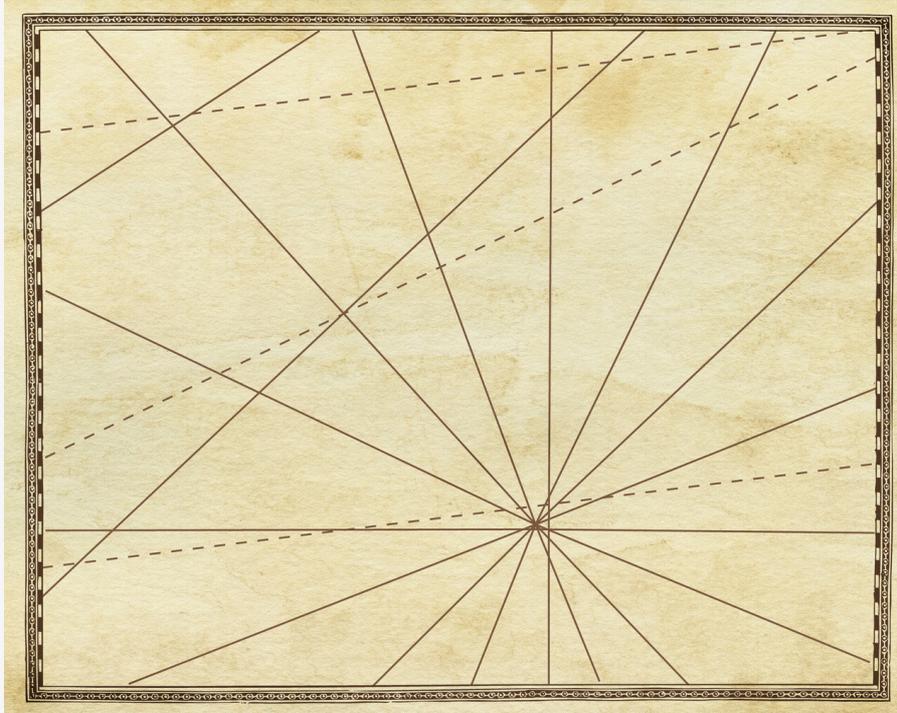
Et, comme pour toute expédition qui se respecte, tout démarre avec une carte...



La construction d'un itinéraire...

"Cent mots pour la neige", c'est tout d'abord, la découverte d'un territoire. Et par n'importe lequel : Le Pôle Nord. Le sommet de tout. Là où pointe toutes les boussoles du monde ! Véritable baromètre de la planète, son devenir, sa préservation, sa transformation ou sa disparition détermine notre devenir à tous.

Une carte géante, vierge au départ, sera accrochée sur un pan entier de mur. Les élèves l'agrémenteront et la dessineront concrètement au fur et à mesure de l'avancée de l'atelier. En suivant plusieurs étapes, soigneusement balisées par les intervenants. Et en démarrant par ce que l'on sait de ce fameux Pôle Nord...



Trouver ses repères...

À travers la découverte d'une succession de cartes historiques les élèves plongeront dans la découverte de ce territoire si particulier qu'est le Pôle Nord.

Il s'agira ensuite pour les eux de retranscrire leurs propres connaissances du Pôle Nord, d'en faire une véritable projection géographique dans un premier temps pour ensuite y glisser leur propre imaginaire...

Représentation du corps dans l'espace...

Par le biais d'improvisations donnant lieu à un déplacement sur le sol quadrillé, les élèves mettront en espace concrètement, le parcours ainsi dessiné.

Un parcours émotionnel...

Petit à petit, la mise en jeu glissera du déplacement concret dans l'espace vers l'imaginaire et l'intime.

En reprenant, les grandes étapes du voyage émotionnel de Rory, telles qu'elles auront été dégagées en première partie d'intervention, les élèves donneront leur propre interprétation du voyage intérieur de l'adolescente.

L'émancipation, la construction de soi qui passe d'abord par la déconstruction et la remise en question de l'autorité, le chemin de Rory vers Aurore...

Chaque étape sera à son tour répertoriée sur la carte qui au final, constituera grandeur nature une "projection" géographique, aussi bien concrète qu'émotionnelle. une sorte de photographie sensible d'un instant dans le parcours des élèves. Un instant qui n'aura existé que là...

LES ÉTAPES DE DÉROULEMENT DU PROJET

Trois étapes seront nécessaires pour la mise en œuvre du projet.

Étape 1 :

Médiation et sensibilisation

Un important travail de médiation et de sensibilisation sera fait en classe autour de l'œuvre de Tatty Hennessy. Ce travail de préparation et de discussion avec les élèves est indispensables pour leur apporter les clefs de lecture de la pièce et les sensibiliser aux thèmes abordés.

Il mettra l'accent sur :

- . Le texte et sa traduction : les mots employés et le vocabulaire choisi
- . Le discours direct et la parole adolescente
- . Les thèmes développés par la pièce : le deuil, l'émancipation, la place des filles...

L'objectif de cette étape est de faire la part la plus grande possible à la parole adolescente et de susciter un débat où chaque opinion pourra s'exprimer.

Étape 2 :

Mise en situation de création

Les élèves auront, grâce à des improvisations théâtrales, à verbaliser différentes étapes de leur propre parcours (réel ou imaginaire...) et à dessiner la carte de leur propre voyage épique.

Briser la glace sur le plateau

L'atelier de mise en situation des élèves commencera par une indispensable initiation au théâtre. Par le biais d'exercices et d'improvisations, le but est de donner aux élèves des armes pour se lancer sur le plateau, prendre confiance dans leurs capacités et développer leur imaginaire.

À l'image des cartes fantastiques qui ont émaillées l'histoire et qui, de l'Antiquité aux Portolans maritimes de la Renaissance rendaient compte à la fois de l'état du monde connu mais aussi des dispositions d'esprit dans lesquelles se trouvaient les voyageurs qui les dessinaient, les élèves créeront un fresque où seront détaillés/écrits/dessinés/représentés leur propre parcours épique.

Le voyage sera aussi émotionnel.

En mettant leurs pas dans ceux de l'héroïne de "Cent mots pour la neige", et en devenant eux mêmes des explorateurs, les élèves enrichiront cette carte à chaque étape en y représentant leur propre parcours émotionnel.

L'objectif est que cette carte devienne au final un instantané de l'étape de vie de ces adolescents-là avec ce qu'ils auront bien voulu y inscrire et les zones blanches qu'ils auront choisi de préserver...

Étape 3 :

Au cours du parcours de médiation, les élèves assisteront à une représentation de "Cent mots pour la neige".

PUBLICS CONCERNÉS

Le travail autour de "**Cent mots pour la neige**" s'adresse à des collégiens de 4ème et 3ème.
. L'atelier proposé pourra concerner une ou plusieurs classes, en fonction du choix de l'établissement.

Dans le cas d'un atelier et d'un travail mené avec plusieurs classes, une carte par classe sera réalisée et ce afin de permettre à un maximum d'élèves d'y apporter leur contribution.

CONTACTS



LES PETITS PAPIERS

38 Avenue Docteur Bernard Gaudeul
64100 Bayonne

N° Licence Entrepreneur du Spectacle : 2021-007519 ; 2021-007546

petits-papiers@hotmail.fr

Contact :

Agnès Yobrégat : 06 62 88 85 45

agnesyob@hotmail.com

